

LIGJ
Nr.9236, datë 10.6.2004

PËR ANËTARËSIMIN E REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË NË NISMËN E EUROPËS QENDRORE (NEQ)

Në mbështetje të neneve 78, 83 pika 1 dhe 121 të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

KUVENDI
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

VENDOSI:

Neni 1

Miratohet anëtarësimi i Republikës së Shqipërisë në Nismën e Europës Qendrore (NEQ).

Neni 2

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare.

Shpallur me dekretin nr.4262, datë 8.7.2004 të Presidentit të Republikës së Shqipërisë, Alfred Moisiu

UDHËZIME DHE KODI I PROCEDURËS SË NISMËS TË EUROPËS QENDRORE

I. PARIMET DHE OBJEKTIVAT

Neni 1

Nisma e Europës Qendrore është një forum rajonal për bashkëpunimin dhe konsultimin ndërmjet shteteve anëtare të saj.

Shtetet anëtare të Nismës së Europës Qendrore janë: Shqipëria, Austria, Bjellorusia, Bosnja dhe Hercegovina, Bullgaria, Kroacia, Republika Çeke, Hungaria, Italia, Maqedonia, Moldavia, Polonia, Rumania, Sllovakia, Sllovenia, Ukraina, Republika Federale e Jugosllavisë.

Neni 2

Shtetet anëtare të Nismës së Europës Qendrore udhëhiqen nga parimet e Kartës së OKB-së, me të gjitha dokumentet e procesit të Helsinkit/OSBE. Ato udhëhiqen, gjithashtu nga deklaratat dhe dokumentet përfundimtare të mbledhjeve të kryetarëve të qeverive dhe të ministrave të jashtëm të Nismës së Europës Qendrore (përfshirë edhe nismat pararendëse si: katërpalëshe, pesëpalëshe, gjashtëpalëshe).

Neni 3

Nisma e Europës Qendrore si pjesë e procesit të integritetit evropian synon të bashkëpunojë me institucionet dhe organizatat europiane, veçanërisht me Bashkimin Evropian, Këshillin e Europës dhe OSBE-në, si dhe për kooperimin me nismat e tjera rajonale në zona me interes reciprok.

Nisma e Europës Qendrore, gjithashtu kooperatoron me sistemin e Kombeve të Bashkuara dhe me organizatat e tjera ndërkombëtare që kanë lidhje me çështjen, veçanërisht me Komisionin Ekonomik të OKB-së për Europën (UNECE), Organizatën për Bashkëpunim Ekonomik dhe Zhvillim (OECD), si

dhe me institucionet financiare ndërkombëtare, veçanërisht, Bankën Europiane për Rindërtim dhe Zhvillim (BERZH).

Neni 4

Synimet strategjike të Nismës së Europës Qendrore janë:

- Të punohet në drejtim të një Europe të bashkuar, pa ndarje, një Europë me vlera gjithëpërfshirëse për vendet, rajonet, popujt dhe qytetërimet e kontinentit.
- Përqendimin e bashkëpunimit brenda kornizës së Nismës së Europës Qendrore, veçanërisht në drejtim të forcimit të kapaciteteve të vendeve anëtare më pak të zhvilluara dhe atyre që kanë nevojën më të madhe për zhvillim të përsheptuar ekonomik ose rimëkëmbje.

Neni 5

Bashkëpunimi brenda kornizës së Nismës së Europës Qendrore, do të synojë në objektivat kryesore të mëposhtme:

- Forcimin e bashkëpunimit midis dhe ndërmjet shteteve anëtare.
- Sigurimin e pjesëmarrjes të të gjitha shteteve anëtare në procesin e integritetit europian.
- Fuqizimin ekonomik, social, ligjor dhe aspekte të tjera të proceseve transformuese.

Neni 6

Bashkëpunimi brenda kornizës së Nismës së Europës Qendrore do të përfshijë "inter alia" çështjet e mëposhtme:

- Këshillimin mbi çështjet politike me interes reciprok;
- Bashkëpunimin ekonomik dhe teknik;
- Zhvillimin e infrastrukturës në transport, energji, telekomunikacion, bujqësi;
- Forcimin e institucioneve demokratike dhe respektimin e të drejtave të njeriut, duke përfshirë të drejtat e personave që u përkasin minoriteteve kombëtare, si dhe çështjeve humanitare;
- Mbrojtjen e mjedisit;
- Bashkëpunimin në fushën e shkencës dhe teknologjisë, medias, kulturës, arsimit, turizmit;
- Bashkëpunimin ndërkufitar dhe ndërrajonal.

II . ANËTARËSIMI DHE PJESEMMARRJA NË NISMËN E EUROPËS QENDRORE

Neni 7

NEQ-i mund të ftojë çdo vend të tretë të interesuar, entitet rajonal ose organizatë ndërkombëtare, të marrë pjesë në aktivitetet e Nismës së Europës Qendrore, si dhe në ngjarjet, programet e projektet e saj.

NEQ-i mund të akordojë statusin e të ftuarit special ose të një forme tjetër të partneritetit të përshtatshëm.

Neni 8

NEQ-i do të nxisë bashkëpunimin me OJQ-të, shoqatat profesionale, institucione të tjera akademike që shprehen të gatshme të bashkëpunojnë në çështjet me interes të ndërsjellë.

Neni 9

Çdo shtet anëtar i NEQ-it, i cili shkel parimet e përmendura në nenin 4 të Kodit aktual mund të pezullohet nga e drejta e përfaqësimit nga ministrat e jashtëm. Në rast se këto vende anëtare nuk heqin dorë nga shkelja, kryetarët e qeverive mund të vendosin për t'u hequr të drejtën e të qenit anëtar

i NEQ-it

Vendimmarrja në këtë kuadër bëhet në bazë të rregullit të konsensusit minus një votë.

III. ORGANIZIMI DHE STRUKTURA

Neni 10

NEQ-i vepron në mënyrë fleksible nëpërmjet organizmave të ndryshëm.

Neni 11

Dimensioni qeveritar i NEQ-it konsiston në organizmat e mëposhtme:

- Mbledhja e kryetarëve të shteteve (Samiti i Nismës së Europës Qendrore);
- Mbledhja e ministrave të punëve të jashtme;
- Mbledhja e drejtorëve politikë të ministrave të punëve të jashtme të vendeve anëtare të NEQ-it (Takimi i drejtorëve politikë);
- Komiteti i Koordinatorëve Kombëtarë;
- Organet e punës (Grupet e punës, grupet e ekspertëve, grupet e projektit etj.);
- Sekretariati Ekzekutiv;
- Si një instrument i specializuar Sekretariati për Projektet e NEQ-it (Sekretariati NEQ\BERZH).

Neni 12

Dimensioni parlamentar i NEQ-it funksionon në bazë të strukturave dhe rregullave të procedurës. Ai konsiston në organizmat e mëposhtëm:

- Konferenca e Kryetarëve të Parlamenteve;
- Asambleja Parlamentare;
- Komiteti Parlamentar;
- Organizmat e punës (Komitete *ad hoc* etj.).

Neni 13

Dimensioni tregtar i NEQ-it, i cili funksionon në bazë të modaliteteve të tij, konsiston në organizmat e mëposhtëm:

- Konferenca vjetore e kryetarëve të dhomave të tregtisë të Nismës së Europës Qendrore (CECCI);
- Sekretariati i konferencës vjetore të presidentëve të CECCI-t.

Neni 14

Mbledhja e kryetarëve të qeverive (Samiti i NEQ-it) do të bëhet një herë në vit, në vjeshtë. Samiti i nismës do të vendosë për çështjet që vijnë:

- Parimet dhe objektivat e NEQ-it;
- Modifikimet në “Udhëzimet dhe Kodi i Procedurës së NEQ-it”;
- Orientim politik dhe ekonomik për bashkëpunim në kuadrin e iniciativës, duke përfshirë adoptimin e planit për veprim;
- Pezullimi i anëtarësimit;
- Miratimi i raportit vjetor të Drejtorit të Përgjithshëm të Sekretariatit Ekzekutiv.

Neni 15

Mbledhja e ministrave të punëve të jashtme do të bëhet 1 herë në vit, në pranverë. Mbledhja e ministrave të jashtëm do të vendosë për çështje specifike të bashkëpunimit të NEQ-it duke përfshirë:

- Bashkëpunimin politik;
- Pjesëmarrjen në aktivitetet e Nismës së Europës Qendrore, siç përmendet në nenin 7;
- Strukturat organizative, fushat dhe rrugët e bashkëpunimit;

- Çështjet që lidhen me vendosjen dhe strukturën operative të organeve të punës;
- Rregullat për kontributin, buxhetin dhe shkallën e kontributit vjetor të fondit të bashkëpunimit të NEQ-it;
- Përzgjedhjen dhe emërimin e Drejtorit të Përgjithshëm dhe nëndrejtorëve të Sekretariatit Ekzekutiv të NEQ-it.

Neni 16

Mbledhja e drejtorëve politikë të ministrive të punëve të jashtme të vendeve anëtare të NEQ-it do të organizohet të paktën një herë në vit. Si rregull, ajo duhet të mbledhet në Romë. Mbledhje të tjera shtesë mund të bëhen në lidhje me situata specifike që mund të krijohen në rajonin e NEQ-it ose brenda organizatës.

Neni 17

Komiteti i Koordinatorëve Kombëtarë është organi kyç, përgjegjës për menaxhimin e bashkëpunimit të Nismës së Europës Qendrore dhe zbatimin e programeve të Nismës së Europës Qendrore dhe projekteve nëpërmjet strukturave përkatëse. Komiteti i Koordinatorëve Kombëtarë mbledhet rregullisht, parimisht një herë në muaj, për të diskutuar dhe për të koordinuar bashkëpunimin me organe të ndryshme të Nismës së Europës Qendrore, si dhe lidhjet me organizata të tjera dhe grupime rajonale.

Komiteti i Koordinatorëve Kombëtarë, i mbështetur nga Sekretariati Ekzekutiv i Nismës së Europës Qendrore, do të përgatisë dokumentet që do të aprovohen nga Samiti i Nismës së Europës Qendrore ose nga mbledhja e ministrave të punëve të jashtme.

Komiteti i Koordinatorëve Kombëtarë do të diskutojë dhe do të rishikojë aktivitetet e grupeve të punës së Nismës së Europës Qendrore dhe do t'u ofrojë atyre një orientim të përshtatshëm.

Komiteti i Koordinatorëve Kombëtarë, duke u konsultuar me Drejtorin e Përgjithshëm të Sekretariatit Ekzekutiv të NEQ-it do të vendosë mbi strukturën dhe stafin e Sekretariatit Ekzekutiv të Nismës.

Neni 18

Në rast nevojë, Komiteti i Koordinatorëve Kombëtarë mund t'i besojë detyra të posaçme një komiteti me anëtarë të reduktuar, që kanë të bëjnë, ndër të tjera edhe me çështje që lidhen me aspektin teknik dhe financiar të aktiviteteve të Nismës së Europës Qendrore, duke përfshirë ato që lidhen me bashkëpunimin me Bashkimin Europian/Këshillin e Europës dhe organizata të tjera ndërkombëtare dhe institucione financiare.

Sekretariati Ekzekutiv i NEQ-it dhe Sekretariati për projekte i NEQ-it do të marrin pjesë në takimet e këtij Komiteti.

Neni 19

Kryesia e Nismës së Europës Qendrore (Presidenca) do të zgjidhet me radhë në çdo fillim viti kalendarik, bazuar në radhën alfabetike të emrave anglisht të shteteve anëtare, në rast se Sekretariati Ekzekutiv nuk vendos ndryshe. (Në lidhje me organet e punës shiko nenin 18).

Presidenca e radhës do të mbështetet nga Presidenca e kaluar dhe ajo e ardhshme, të cilat formojnë Trojkën e NEQ-it.

Presidenca do të organizojë mbledhjen e kryetarëve të qeverive, të ministrave të jashtëm, të drejtorëve politikë dhe të Komitetit të Koordinatorëve. Kjo e fundit mund të organizohet edhe në vende të tjera. Në rast të mungesës së kryetarit të radhës, me aprovimin e Presidencës, takimet do të drejtohen nga një anëtar i Trojkës ose Drejtori i Përgjithshëm i Sekretariatit Ekzekutiv.

Neni 20

Parimet dhe objektivat e bashkëpunimit të Nismës së Europës Qendrore do të përmbushen nëpërmjet aktiviteteve të përshtatshme të një strukture fleksibël të organeve të punës, mbledhjes së ekspertëve të nivelit zyrtar dhe ministerial.

Forma të ndryshme të grupeve të punës (ad hoc, grupet e punës së përhershme, grupet e ekspertëve dhe projekteve, organet këshillimore etj.) mund të propozohen, të ngrihen mbi iniciativën e një ose më shumë shteteve anëtare të Nismës së Europës Qendrore, vendosja e tyre, struktura dhe fusha e aktivitetit do të vendoset nga mbledhja e ministrave të punëve të jashtme mbi rekomandimet e Komitetit të Koordinatorëve Kombëtarë.

Si rregull i përgjithshëm një shtet anëtar duhet të sigurojë të paktën një kryesi ose një bashkëkryesi të grupeve të punës.

Shtetet anëtare të Nismës së Europës Qendrore, duke drejtuar një grup pune ose duke aplikuar për kryesi, do të prezantojnë për aprovim një draft pikash referimi, një draft programesh të aktiviteteve, si dhe kandidatë të kualifikuar për kryetarë të radhës së Nismës së Europës Qendrore. Ku shihet e përshtatshme mund të caktohet edhe një kryetar nga një tjetër shtet anëtar.

Grupet e punës do të mbështeten nga Sekretariati Ekzekutiv i Nismës së Europës Qendrore, si dhe nga Sekretariati për Projektet e Nismës së Europës Qendrore, në kryerjen e detyrës.

Në qoftë se një grup pune nuk kryen aktivitetet gjatë një viti kalendarik, Komiteti i Koordinatorëve Kombëtarë do të vendosë për masat përkatëse, përfshirë p.sh. rotacionin e adoptimit të kushteve të referencës ose të shpërbërjes.

Neni 21

Sekretariati Ekzekutiv i Nismës së Europës Qendrore është i vendosur në Trieste, Itali dhe do të kryesohet nga Drejtori i Përgjithshëm. Sekretariati Ekzekutiv i Nismës së Europës Qendrore, si një organ i përhershëm i Nismës do të sigurojë një mbështetje të vazhdueshme administrative dhe konceptuale ndaj strukturave vendimmarrëse dhe operacionale të Nismës së Europës Qendrore dhe do të ndërmarrë iniciativat e duhura që synojnë nxitjen e realizimit të objektivave të bashkëpunimit të Nismës.

Detyra e Sekretariatit Ekzekutiv të Nismës së Europës Qendrore do të përfshijë ndër të tjera fushat e mëposhtme:

- informacionin dhe dokumentimin;
- organizimin, përgatitjen dhe takimet në vazhdimësi;
- pjesëmarrjen në takimet e Nismës së Europës Qendrore;
- projektet dhe programet e Nismës së Europës Qendrore.

Sekretariati Ekzekutiv i Nismës së Europës Qendrore do të kryejë, gjithashtu dhe detyra të tjera që do t'i caktohen nga Samiti i Nismës së Europës Qendrore, takimet e ministrave të jashtëm, kryetari i radhës dhe Komiteti i Koordinatorëve Kombëtarë të Nismës së Europës Qendrore.

Struktura dhe stafi i Sekretariatit Ekzekutiv të Nismës së Europës Qendrore do të vendoset nga Komiteti i Koordinatorëve Kombëtar në konsultim me Drejtorin e Përgjithshëm. Struktura dhe aktiviteti i Sekretariatit Ekzekutiv të Nismës së Europës Qendrore, veçanërisht në fushën e personelit dhe financës do të jetë në përputhje me ligjin e shtetit pritës. Gjatë kryerjes së detyrave të tij Sekretariati Ekzekutiv i Nismës së Europës Qendrore do të bashkëpunojë me Koordinatorët Kombëtarë, kryetarët e organeve të punës, personat dhe subjektet e tjera, të cilët janë përfshirë në aktivitetet e Nismës së Europës Qendrore.

Autoritetet e shtetit pritës do të financojnë aktivitetet e Sekretariatit Ekzekutiv të Nismës së Europës Qendrore, si dhe pagat e stafit. Shtetet anëtare që caktojnë zyrtarët e stafit (përfshirë Drejtorin e Përgjithshëm) do të mbulojnë shpenzimet respektive. Shtetet anëtare të Nismës së Europës Qendrore do të ofrojnë vullnetarisht burime financiare e materiale për aktivitetet e Sekretariatit Ekzekutiv të Nismës së Europës Qendrore.

Neni 22

Drejtori i Përgjithshëm i Sekretariatit Ekzekutiv të Nismës së Europës Qendrore do të caktohet ndërmjet kandidatëve të caktuar nga shtetet anëtare të Nismës së Europës Qendrore dhe do të zgjidhet/thirret nga takimi i ministrave të jashtëm në bazë të rekomandimit të Komitetit të Koordinatorëve Kombëtarë. Mandati i tij/saj do të zgjasë për tre vjet, duke pasur të drejtën e rizgjedhjes për një periudhë tjetër trevjeçare.

Drejtori i Përgjithshëm i Sekretariatit Ekzekutiv të Nismës së Europës Qendrore do të marrë pjesë në Samitin e Nismës së Europës Qendrore, takimin e ministrave të jashtëm, takimet e Komitetit të Koordinatorëve Kombëtarë, takimet e grupeve të punës në nivel ministerial, Komitetin e Përhershëm të Sekretariatit për projektet e Nismës së Europës Qendrore dhe në aktivitetet e tjera të rëndësishme të Nismës.

Në bashkëpunim me kryetarin e radhës, Drejtori i Përgjithshëm i Sekretariatit Ekzekutiv të Nismës së Europës Qendrore ose përfaqësuesin e tij/saj do të marrin pjesë në emër të Nismës së Europës Qendrore, në aktivitetet përkatëse të organizatave dhe institucioneve të tjera europiane dhe ndërkombëtare.

Drejtori i Përgjithshëm i Sekretariatit të Nismës së Europës Qendrore do të përgatisë një raport vjetor mbi aktivitetet e Sekretariatit Ekzekutiv të Nismës së Europës Qendrore përfshirë aspektet financiare, të cilat do të jenë subjekt i pranimi nga takimi i ministrave të jashtëm në bazë të rekomandimit të Komitetit të Koordinatorëve Kombëtarë.

Neni 23

Drejtori i Përgjithshëm i Sekretariatit Ekzekutiv asistohet nga dy nëndrejtorë të përgjithshëm. Drejtori i Përgjithshëm dhe nëndrejtorët përfaqësojnë nivelin ekzekutiv të Sekretariatit të NEQ-it.

Një nga postet e nivelit ekzekutiv do t'i akreditohet vendit që pret aktivitetet. Nëndrejtorët do të përzgjidhen mes kandidatëve të propozuar nga vendet anëtare të NEQ-it dhe do të emërohen në detyrë në takimin e ministrave të jashtëm në bazë të rekomandimeve të Komitetit të Koordinatorëve Kombëtarë. Mandati i detyrës së nëndrejtorëve është 3 vjet dhe mund të ripërtërihet dhe një herë për një periudhë kohore trevjeçare.

Neni 24

Për funksionimin e marrëveshjeve në të cilat ai bazohet, Sekretariati për projektet e Nismës së Europës Qendrore (Sekretariati i NEQ/BERZH) merr përsipër detyrat që synojnë kryesisht në projektet e investimit dhe në fushat e mëposhtme:

- bashkëpunimi ekonomik;
- menaxhimi i fondit të Nismës së Europës Qendrore dhe mobilizimi i burimeve financiare;
- nxitja, indentifikimi dhe përgatitja e dhënies së ndihmës për projektet e investimeve;
- mbështetja teknike për projektet e investimeve;

- mbështetja për zhvillimin e sistemit dhe programin institucional (p.sh. organizimi i aktiviteteve ndërkombëtare, trajnimeve, shërbimeve këshillimore dhe sistemeve të informacionit).

Sekretariati për Projektet e Nismës së Europës Qendrore është i lidhur nga pikëpamja institucionale me Sekretariatit Ekzekutiv të Nismës së Europës Qendrore dhe e ka qendrën në Sekretariatit Ekzekutiv të Nismës së Europës Qendrore në Trieste, Itali, duke mbajtur gjithashtu një zyrë të përhershme, në BERZH, Londër.

Komiteti i Koordinatorëve Kombëtarë, së bashku me drejtorët që përfaqësojnë shtetet anëtare në Bordin e Drejtorëve të Bankës Europiane për Rindërtim dhe Zhvillim, përbëjnë Komitetin e Përhershëm të Sekretariatit për Projektet e Nismës së Europës Qendrore.

Neni 25

Bashkëpunimi mes dimensionit qeveritar dhe atij parlamentar do të drejtohen nga modalitetet e mëposhtme:

- Një sesion i përbashkët në nivel Ministrash të Punëve të Jashtme të Trojkës së zgjeruar¹ të NEQ-it dhe të Trojkës së zgjeruar të Komitetit të Parlamentarëve të NEQ-it do të organizohet me rastin e takimit të ministrave të jashtëm në mënyrë që të sigurohet një debat i gjerë mbi objektivat strategjikë dhe sfidat e NEQ-it, si dhe për kontributet që do të japë dimensionin parlamentar për të gjithë punën e organizatës.

- Presidenca e dimensionit parlamentar të NEQ-it do të ftohet të marrë pjesë me të drejtën e pjesëmarrjes në debat në të gjitha mbledhjet e nivelit të lartë të organizuar nga NEQ-i.

- Kryetarët e grupeve të punës së NEQ-it dhe të komiteteve përkatëse ad hoc të dimensionit parlamentar të NEQ-it do të punojnë së bashku, do të shkëmbejnë informacionin mbi programet e ndërsjella të punës dhe në çdo sesion të tyre një pikë e axhendës do t'i kushtohet këtij bashkëpunimi.

- Menjëherë pas çdo takimi të fundvitit të Komitetit të Koordinatorëve Kombëtarë do të organizohet një takim njëditor me pjesëmarrjen e Trojkës së zgjeruar në nivel Koordinatorësh Kombëtarë, të dimensionit parlamentar në nivel të përshtatshëm, CECCI-it në nivel të përshtatshëm, Sekretariatit Ekzekutiv dhe Sekretariatit të BERZH-it me qëllim analizimin e punës për vitin në mbarim dhe harmonizimin e aktiviteteve për vitin e ardhshëm.

- Bashkëpunimi me dimensionin parlamentar nuk do të prekë vendimet që kanë të bëjnë me çështje financiare të marra nga qeveritë e vendeve anëtare të NEQ-it ose të Sekretariatit të Nismës.

Neni 26

Bashkëpunimi ndërmjet dimensionit qeveritar dhe atij të biznesit do të drejtohen nga modalitetet e mëposhtme.

- Presidenca e CECCI-it do të ftohet të marrë pjesë në të gjitha takimet e nivelit të lartë të NEQ-it, si dhe në ato takime të grupeve të punës që kanë interes për CECCI-in.

- Presidenca e CECCI-it do të ftohet të marrë pjesë në aktivitetet me interes të Presidencës apo Trojkës së NEQ-it.

- Menjëherë pas çdo takimi të fundvitit të Komitetit të Koordinatorëve Kombëtarë do të organizohet një takim njëditor me pjesëmarrjen e Trojkës së zgjeruar në nivel Koordinatorësh Kombëtar, të dimensionit parlamentar në nivel të përshtatshëm, CECCI-it në nivel të përshtatshëm, Sekretariatit Ekzekutiv dhe Sekretariatit të BERZH me qëllim analizimin e punës për vitin në mbarim dhe harmonizimin e aktiviteteve për vitin e ardhshëm.

- Strukturat e CECCI-it në vendet anëtare të NEQ-it do të bashkëpunojnë ngushtë në promovimin dhe organizimin e Samitit të Forumit Ekonomik të NEQ-it, duke organizuar aktivitetet promovuese dhe sesione të Samitit të Forumit Ekonomik në nivel kombëtar.

- Bashkëpunimi me CECCI-in nuk do të prekë vendimet që kanë të bëjnë me çështje financiare të marra nga qeveritë e vendeve anëtare të NEQ-it ose të Sekretariatit të Nismës.

IV. PROCEDURA E VENDIMMARRJES

Neni 27

Në bazë të dispozitave të nenit 9 dhe 16, vendimet brenda Nismës së Europës Qendrore merren me konsensus si një rregull i përgjithshëm.

Konsensusi duhet kuptuar si mungesë e ndonjë kundërshtimi të shprehur nga një shtet anëtar, meqë paraqitet prej tij si një pengesë në marrjen e vendimit në fjalë.

Çështjet që kanë të bëjnë me anën procedurale duhet të vendosen nga një shumicë e thjeshtë nga një vend anëtar.

V. AFTËSIA LIGJORE

Neni 28

Angazhime të përbashkëta të iniciativës me një karakter ligjor në lidhje me palët e treta

¹ Trojka e zgjeruar përbëhet nga Trojka e NEQ-it plus vendi mikpritës

nënshkruhen në emër të Nismës së Europës Qendrore nga Presidenca e Nismës së Europës Qendrore dhe Drejtori i Përgjithshëm i Sekretariatit Ekzekutiv të Nismës së Europës Qendrore.

VI. FINANCIMI

Neni 29

Secili vend anëtar është përgjegjës për financimin e shpenzimeve të tij që lidhen me aktivitetet e Nismës së Europës Qendrore. Si rregull shpenzimet që rrjedhin nga organizimi i takimeve do të mbulohen nga vendi pritës. Shtetet anëtare do të lehtësojnë zbatimin e programeve dhe projekteve të Nismës së Europës Qendrore përmes kontributeve vjetore financiare. Modalitetet përkatëse për zbatimin e kësaj dispozite do të përcaktohen në rregulloret që do të aprovohen nga takimi i ministrave të jashtëm. Me qëllim që të lehtësohet pjesëmarrja e të gjitha shteteve anëtare në aktivitetin e Nismës së Europës Qendrore dhe të sponsorizuara nga nisma do të jepet një ndihmë për mbulimin e shpenzimeve të udhëtimit dhe të akomodimit përmes fondit të solidaritetit, të menaxhuara nga Sekretariati Ekzekutiv i Nismës së Europës Qendrore, në përputhje me orientimet e fondit të solidaritetit, aprovuar nga Komiteti i Koordinatorëve Kombëtarë.

VII. FLAMURI DHE GJUHA

Neni 30

Flamuri i Nismës së Europës Qendrore përfaqëson një fushë blu me logon zyrtare të Nismës. Logoja i Nismës së Europës Qendrore përbëhet nga një grup shkronjash “CEI” me një transkriptim bllok “Central European Initiative”, e rrethuar me një gjysmërreth i përbërë nga 10 yje të verdhë.

Neni 31

Gjuha e punës e Nismës së Europës Qendrore është anglishtja. Dokumentet e Nismës përpilohen në gjuhën angleze.

Në qoftë se një pjesëmarrës në një aktivitet të Nismës së Europës Qendrore dëshiron që të përdorë një gjuhë tjetër, ai duhet të marrë përsipër përkthimin.

VIII. NDRYSHIMI I ORIENTIMEVE TË NISMËS SË EUROPËS QENDRORE

Neni 32

Çdo amendament i propozuar nga një shtet anëtar do të shqyrtohet nga Komiteti i Koordinatorëve Kombëtarë. Në qoftë se bie dakord, Komiteti i Koordinatorëve Kombëtarë do të paraqesë një rekomandim për aprovim në takimin e kryetarëve të qeverive.

Vërtetohet se përkthimi i Kodit të Procedurave dhe udhëzimet për funksionimin e NEQ-it në gjuhën shqipe është i njëjtë me origjinalin e tij në gjuhën angleze.